

# Landkreis Kassel

Ausländerbeirat

Wilhelmshöher Allee 19 - 21, 34117 Kassel

Kassel, 22.03.2012



## Niederschrift

der **13.** öffentlichen Sitzung des Gremiums

### **Ausländerbeirat**

(Wahlzeit 2010 - 2015)

**am Mittwoch, 25.01.2012  
von 19:00 bis 21:00 Uhr**

**in 34117 Kassel, Wilhelmshöher Allee 19 - 21,  
Kreishaus, Kleiner Sitzungssaal, Galerie**

---

Der Vorsitzende Cemal Dede Bozdogan eröffnet die Sitzung und wünscht den Anwesenden alles Gute im Neuen Jahr. Er stellt fest, dass zu der Sitzung form- und fristgerecht eingeladen wurde und die Versammlung beschlussfähig ist.

Nachdem Herr Salih Göktan seinen Sitz als Vertreter des Ausländerbeirates im Ausschuss für Bildungswesen und Kultur niedergelegt hat, schlägt der Vorsitzende vor, als zusätzlichen Tagesordnungspunkt die Wahl eines neuen Vertreters aufzunehmen. Dies wird einstimmig beschlossen.

Als Gäste begrüsst der Vorsitzende Frau Regier (B90/GRÜNE), Frau Mlasowski (Freie Wähler Landkreis Kassel), Herrn Herzig (FDP) und Herrn Ulloth (SPD).

Von der Verwaltung nehmen teil: Frau Brandstetter-Weddig, Frau Jäger und Frau Wegner.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil :**

- TOP 1 Genehmigung der Niederschrift vom 14.12.2011**
- TOP 2 Seniorenarbeit: Vorstellung des Pflegestützpunktes durch Frau Tietz und Frau Brandstetter-Weddig**
- TOP 3 Ehrungen der AGAH 2012 während des Hessentages in Wetzlar  
- Anmeldung der Kandidaten des AB Landkreis Kassel**
- TOP 4 Bericht: Zuschüsse an Vereine**
- TOP 5 Wahl eines Delegierten für den Ausschuss für Bildungswesen und Kultur**
- TOP 6 Verschiedenes**

## **Abhandlung der Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil :**

#### **TOP 1 Genehmigung der Niederschrift vom 14.12.2011**

Die Niederschrift vom 14.12.2011 wurde einstimmig genehmigt.

#### **TOP 2 Seniorenarbeit: Vorstellung des Pflegestützpunktes durch Frau Tietz und Frau Brandstetter-Weddig**

Frau Brandstetter-Weddig stellt sich als Kommunale Mitarbeiterin des Pflegestützpunktes des Landkreises Kassel vor. Der Pflegestützpunkt ist im Kulturbahnhof angesiedelt. Dort sind außerdem zwei Kolleginnen tätig, die von Pflegekassen entsandt wurden.

Zielgruppe sind pflegebedürftige Menschen, darunter auch Behinderte, Kinder, psychisch Kranke und Senioren. Das Büro gibt Auskünfte und berät, macht auch Hausbesuche und begleitet Hilfesuchende über einen längeren Zeitraum. Anhand eines Fallbeispiels schildert Frau Brandstetter-Weddig die Leistungen des Teams. Bisher wurden in vier Fällen Bürger mit ausländischen Wurzeln beraten. Broschüren liegen neben Deutsch in Englisch, Türkisch und Russisch vor.

In der anschließenden Fragerunde geht es um die Ansprüche ehemaliger Arbeitnehmer, die jetzt wieder im Heimatland leben. Der Vorsitzende bittet Frau Brandstetter-Weddig, dem Ausländerbeirat entsprechende Richtlinien für Ausländer zu beschaffen.

Auf die Frage, wie der Ausländerbeirat dem Pflegestützpunkt helfen könne, antwortet Frau Brandstetter-Weddig, die Mitglieder mögen in ihrem Umfeld einfach erzählen, dass es diesen Stützpunkt gibt. Der Vorsitzende bietet an, auf Zuruf auch Übersetzerdienste zu leisten. Er dankt der Kollegin für die ausführlichen Informationen.

#### **TOP 3 Ehrungen der AGAH 2012 während des Hessentages in Wetzlar - Anmeldung der Kandidaten des AB Landkreis Kassel**

Die Agah wird im Rahmen ihrer Plenarsitzung am Rande des Hessentags in Wetzlar im Juni eine weitere Ehrung langjähriger Mitglieder durchführen. Wer am 31.05.2012 zehn Jahre oder länger Mitglied eines Ausländerbeirates ist, kann der Agah bis 31. Januar 2012 gemeldet werden.

Vom Ausländerbeirat des Kreises Kassel wurden bereits Cemal Dede Bozdogan und Fatmir Alili geehrt. Inzwischen sind Kudret Altindag, Nicola Capozzolo und Inga Dietrich mehr als zehn Jahre im Ausländerbeirat aktiv. Bei Garik Manukyan muss das genaue Datum seines Eintritts in den Ausländerbeirat des Kreises noch festgestellt werden. Er wurde in der Wahlperiode 2001 – 2005 als Nachrücker Mitglied.

#### **TOP 4 Bericht: Zuschüsse an Vereine**

In der letzten Dezemberwoche einigten sich Vorsitzender und Geschäftsstelle darauf, folgenden Vereinen einen Zuschuss zu bewilligen: Acilef Kassel und Landkreis e. V., Anadoluspor Baunatal, ASB Mehrgenerationenhaus Lohfelden und Internationaler Verein Lohfelden. Die Beträge von jeweils 100 Euro wurden aus den Mitteln für 2011 überwiesen.

#### **TOP 5 Wahl eines Delegierten für den Ausschuss für Bildungswesen und Kultur**

Salih Gökten hat der Geschäftsstelle am 25.01.2012 mitgeteilt, dass er als Vertreter des Ausländerbeirates im Bildungsausschuss nicht länger zur Verfügung steht.

Der Vorsitzende schlägt deshalb vor, seinen Stellvertreter Oleksandr Kulykov zum

Delegierten zu wählen.

Abstimmung: 7 JA-Stimmen, 1 Enthaltung

Als stellvertretende Delegierte bewirbt sich Galina Przewosnik.

Abstimmung: 8 JA-Stimmen

## **TOP 6 Verschiedenes**

Der Vorstand trifft sich in der 5. KW, um die Februar-Sitzung zu planen.

Frau Regier berichtet, dass Frau Mürvet Öztürk MdL gern bereit ist, den Ausländerbeirat des Kreises zu besuchen. Die Geschäftsstelle wird Frau Öztürk einen Terminplan senden.

Der Termin des Familientages wurde vom 01.06. auf den 22.06.2012 (Freitag) verschoben.

Der AB Vellmar veranstaltet am Samstag, 12. Mai 2012, am Kastanienweg im Ahnepark ein Frühlingsfest.

Die Kermes (Frühlingsfest) in Schauenburg findet zeitgleich mit dem Internationalen Fest in Lohfelden am 3. Juni 2012 statt.

Der Antrag auf Änderung der Geschäftsordnung des Kreistages zugunsten des Ausländerbeirates wird am 13.02.12 im Haupt- und Finanzausschuss behandelt. Der Ausländerbeirat würde sich freuen, wenn mehrere Fraktionen sich zu einem gemeinsamen Antrag zur Einführung des Antragsrechts für den AB entschließen. Dies könne eine Signalwirkung auf ganz Hessen auslösen.

Herr Ulloth regt erneut an, etwas für die Integration der ausländischen Studenten an der Uni Kassel zu tun, ggf. zusammen mit dem Beirat der Stadt Kassel. Der Vorstand wird dies auf seiner nächsten Sitzung diskutieren.

Cemal Dede Bozdogan  
Vorsitzender

Ria Wegner  
Schriftführerin

**Teilnehmerverzeichnis:**

Teilnehmer	Fraktion	A	E	U	Bemerkung
------------	----------	---	---	---	-----------

**Gremienmitglieder (stimmberechtigt)**

Fatmir Alili	IWG	x			
Kudret Altindag	IWG	x			
Garik Manukyan	IWG	x			
Cemal Dede Bozdogan	IWG	x			
Nicola Capozzolo	IWG	x			
Inga Dietrich	IWG		x		
Galina Przewosnik	IWG	x			
Diodoro Ferraro	IWG	x			
Salih Göktaş	IWG		x		
Sevgi Köse	IWG	x			
Oleksandr Kulykov	IWG	x			

**Verwaltung**

Ria Wegner		x			
------------	--	---	--	--	--

A = Anwesend, E = Entschuldigt, U = Unentschuldigt